



ORDRE DU JOUR / AGENDA  
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE WESTMOUNT  
REGULAR SITTING OF THE CITY OF WESTMOUNT  
LE 1<sup>ER</sup> AOÛT 2022 À 19 H 30 / AUGUST 1, 2022 AT 7:30 P.M.

- |     |   |                                   |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1   | OUVERTURE DE LA SÉANCE / <i>OPENING OF THE MEETING</i>  | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| 2   | RAPPORTS DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS /<br><i>MAYOR'S AND COUNCILLORS' REPORTS</i>   | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| 3   | PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>FIRST QUESTION<br/>PERIOD</i>  | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| 4   | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / <i>ADOPTION OF THE<br/>AGENDA</i>   | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 5   | APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL / <i>CONFIRMATION OF<br/>MINUTES</i>   | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 6   | RAPPORTS AU CONSEIL / <i>REPORTS TO COUNCIL</i>   | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| 6.1 | Procès-verbaux de la commission des finances et de<br>l'administration / <i>Minutes of the Finance and Administration<br/>Committee</i>   | conseiller/Councillor<br>D'AMICO  |
| 6.2 | Procès-verbal de la commission pour la gestion et la mise en valeur<br>durable du territoire / <i>Minutes of the Commission for the<br/>management of sustainable development of the territory</i>                                | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| 6.3 | Rapport de la main-d'œuvre / <i>Workforce Report</i>  | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 6.4 | Registre des paiements / <i>Payment Registry</i>  | conseiller/Councillor<br>D'AMICO  |
| 6.5 | Liste d'approbation en vertu du Règlement 1507 / <i>List of Approvals<br/>in virtue of By-law 1507</i>  | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 6.6 | Liste de facturation des droits de mutation / <i>List of duties on transfer<br/>invoices</i>  | conseiller/Councillor<br>D'AMICO  |
| 7   | ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE<br>PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE<br>MONTRÉAL / <i>ADOPTION OF COUNCIL'S POSITION ON THE<br/>ITEMS TO BE SUBMITTED TO THE MONTREAL URBAN<br/>AGGLOMERATION COUNCIL</i> | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 8   | FIN D'UNE ENTENTE - ENTENTE TRADAU / <i>TERMINATION OF<br/>AGREEMENT - TRADAU AGREEMENT</i>   | conseillère/Councillor<br>GALLERY |
| 9   | RENOUVELLEMENT DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE<br>GÉNÉRALE / <i>RENEWAL OF GENERAL INSURANCE<br/>COVERAGE</i>  | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |



- |    |  |                                   |
|----|--|-----------------------------------|
| 10 | NOMINATION - DIRECTEUR GÉNÉRAL SUBSTITUT /<br><i>APPOINTMENT - SUBSTITUTE DIRECTOR GENERAL</i>   | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 11 | NOMINATION - DIRECTRICE - BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE DE<br>WESTMOUNT ET ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES /<br><i>APPOINTMENT - DIRECTOR - WESTMOUNT PUBLIC LIBRARY<br/>AND COMMUNITY EVENTS</i>  | conseillère/Councillor<br>ROUX    |
| 12 | MANDAT À L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -<br>ACHAT DE DIFFÉRENTS BACS ET MINI-BACS DE CUISINE<br>POUR LA COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES /<br><i>MANDATE TO THE UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -<br/>PURCHASE OF VARIOUS BINS AND MINI KITCHEN BINS FOR<br/>THE COLLECTION OF RESIDUAL MATERIALS</i> | conseiller/Councillor<br>ARONSON  |
| 13 | DEMANDE DE PROPOSITIONS - ACHAT DE CADRES ET<br>COUVERCLES POUR HYDRO WESTMOUNT (DDP-2022-028) /<br><i>REQUEST FOR PROPOSALS - PURCHASE OF FRAMES AND<br/>COVERS FOR HYDRO WESTMOUNT (DDP-2022-028)</i>  | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 14 | DEMANDE DE PROPOSITIONS - OPTIMISATION DE LA<br>DIVISION DES COMMUNICATIONS DE LA VILLE DE<br>WESTMOUNT (DDP-2022-039) / <i>REQUEST FOR PROPOSALS -<br/>OPTIMIZATION OF THE COMMUNICATIONS DIVISION OF THE<br/>CITY OF WESTMOUNT (DDP-2022-039)</i>  | conseiller/Councillor<br>ARONSON  |
| 15 | APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - FOURNITURE DE<br>PRODUITS TYCO ELECTRONICS CANADA ULC POUR LE<br>RÉSEAU D'HYDRO WESTMOUNT (INV-2022-020) / <i>CALL FOR<br/>TENDERS BY INVITATION - SUPPLY OF TYCO ELECTRONICS<br/>CANADA ULC PRODUCTS FOR THE HYDRO WESTMOUNT<br/>NETWORK (INV-2022-020)</i>                   | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 16 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - TRAVAUX ARBORICOLES -<br>ABATTAGE ET ESSOUCHEMENT (PUB-2022-023) / <i>CALL FOR<br/>PUBLIC TENDERS - ARBORICULTURAL WORK - FELLING AND<br/>GRUBBING (PUB-2022-023)</i>  | conseillère/Councillor<br>GALLERY |
| 17 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - BANQUE D'HEURES POUR<br>SERVICES PROFESSIONNELS - GÉNIE - BÂTIMENTS (PUB-<br>2022-028) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - BANK OF HOURS<br/>FOR PROFESSIONAL SERVICES - ENGINEERING - BUILDINGS<br/>(PUB-2022-028)</i>   | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| 18 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - BANQUE D'HEURES POUR<br>SERVICES PROFESSIONNELS - ARCHITECTURE (PUB-2022-<br>029) / <i>CALL FOR PUBIC TENDERS - BANK OF HOURS FOR<br/>PROFESSIONAL SERVICES - ARCHITECTURE (PUB-2022-029)</i>  | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| 19 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - HYDRO WESTMOUNT -<br>RÉAMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE PRINCIPALE: CLÔTURE,<br>BARRIÈRE ET MURET (PUB-2022-031) / <i>CALL FOR PUBLIC<br/>TENDERS - HYDRO-WESTMOUNT - REDESIGN OF THE MAIN<br/>ENTRANCE: FENCE, GATE, AND WALL (PUB-2022-031)</i>   | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |



- |           |   |                                   |
|-----------|---|-----------------------------------|
| <b>20</b> | ADOPTION - RÈGLEMENT 1590 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1581 VISANT À ÉTABLIR LES TARIFS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2022 / <i>ADOPTION - BY-LAW 1590 TO AMEND BY-LAW 1581 TO ESTABLISH TARIFFS FOR THE 2022 FISCAL YEAR</i> | conseillère/Councillor<br>GALLERY |
| <b>21</b> | AFFAIRES NOUVELLES / <i>NEW BUSINESS</i>  | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| <b>22</b> | DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>SECOND QUESTION PERIOD</i>   | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| <b>23</b> | LEVÉE DE LA SÉANCE / <i>CLOSING OF THE SITTING</i>  | mairesse/Mayor<br>SMITH           |